

LA RAZÓN

UN CLÁSICO

Ferrán Madico dirige esta versión de la «Electra» de Galdós protagonizada por Sara Casasnovas (en la imagen, con Antonio Valero)

«Electra», la escandalosa, vuelve al Español

En 1901, un gabinete ministerial cambió por culpa del escándalo que montó «Electra». Ahora, este texto anticlerical de Galdós regresa al Teatro Español.

Miguel Ayanz - Madrid

Lo cuenta con su prosa inflamada Francisco Nieva, autor de esta nueva versión: «¡El estreno de “Electra”! Episodio nacional, con fecha inmovible, Teatro Español de Madrid. La Plaza de Santa Ana, aquella noche de 1901, se puebla de sombreros de copa, de hongos y de gorras. Un eufórico escándalo. Periódicos que arden, como improvisadas antorchas. Un barullo fenomenal. Por la calle del Príncipe, un reguero de sombras animadas lleva en triunfo a don Benito Pérez Galdós, tan satisfecho como inquieto y turbado por la repercusión pública de su obra. Ha suscitado casi una revolución, que produce una crisis política y hace cambiar por entero el gabinete ministerial de Sagasta. Al cual se designó “gabinete Electra”».

Una sola representación

Ha pasado más de un siglo desde aquella única función de 1901. España ya no es la misma, y la historia de la libertina criada en un hospicio francés que regresa con su familia a España difícilmente levantará las ampollas de entonces. Galdós construyó un duro

alegato anticlerical con la historia de la joven, pretendida por unos, los que se sienten atraídos por su libre forma de moverse en una sociedad estricta, y protegida por otros. Y un siglo después, el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas –era de justicia que fuera allí– reestrenó esta obra a comienzos de mayo, antes de llegar esta semana al Español, con dirección de Ferrán Madico, versión de Nieva y protagonizada por Sara Casasnovas. «No sé hasta qué punto puede provocar o exaltar –explica a LA RAZÓN la actriz sobre el impacto hoy en día del montaje–. Pero apuesto a que tocará en algún sitio. Hasta ahora hemos tenido muy buenas críticas en Las Palmas, donde estrenamos. Cien años después de la única representación que se realizó de la obra y el recibimiento tan polémico volvemos a Madrid, al mismo teatro... Desde luego, es un lujo, y esperamos que el público la disfrute, el resto ya se verá».

En el cartel de «Electra» destacan otros nombres, como la multipremiada Sol Picó, que ha trabajado en el movimiento actoral, Alfonso Baraja, que firma la escenografía, Gómez Cornejo en la iluminación y María González en los figurines. Y en el reparto, junto a Casasnovas, ros-

El episodio de la ballesta

Sara Casasnovas ha actuado en series como «Amar en tiempos revueltos», aunque llenó páginas el pasado verano, cuando un admirador perturbado la agredió con una ballesta a la salida del teatro donde representaba «La noche de la iguana». Ella prefiere no hablar de aquello. «El asedio de la prensa te puedes figurar que resulta bastante invasivo y lo esquivo de la forma más elegante que me permite la paciencia, pero eso es un daño colateral de una circunstancia. Nunca me he plantado dejar mi carrera. Para mi profesión soy una luchadora, no una víctima», asegura la actriz, que no responde sobre cómo lo vivió. Aunque reconoce que tuvo que ver con que hasta ahora no haya vuelto al teatro: «Sí, todo influye. Pero el parón tiene que ver más con el negocio que conmigo».

DEBORAH WARNER / DIRECTORA DE ESCENA

«El teatro debe zarandearnos»

El Festival de Otoño cierra con «The Waste Land», de T.S. Eliot

tros habituales de las tablas como los de Maru Valdivielso, Sergio Otegui, Antonio Valero, Pep Molinay Chema Muñoz, entre otros.

Cuenta Casasnovas sobre el personaje que interpreta que, «más allá de los conflictos visualmente palpables, existe una niña que se escuda en la fantasía por encontrarse asumiendo una madurez cargada de prejuicios, castigada». Y añade: «Ella es una niña-mujer que conquista su independencia, buscando equilibrio entre lo que debe y quiere hacer en el sendero que traza entre la niña fantasiosa y su adulta. Cada uno tiene sus emociones ante eso. Para mí, Electra posee el talante de gobernadora de un imperio».

No es una Lolita

Para Casasnovas, el personaje fue «un lujo», ya que «el texto de Galdós me ha permitido escarbar y poder seguir escarbando. Electra quiere ser ella misma, y todos quieren poseerla a su manera. Podría parecer una Lolita, pero es sólo una vía de escape, su inteligencia le reclama libertades aún no entendidas ni por supuesto aceptadas por quienes la gobiernan». Explica que

■ **«Para mí, Electra es una niña-mujer con el talante de gobernadora de un imperio», asegura Sara Casasnovas**

■ **«No sé hasta qué punto la obra puede provocar o exaltar hoy, pero estoy segura de que tocará en algún sitio», añade**

el teatro de Peérez Galdós «puede resultar algo pasado en una lectura superflua, aunque en esencia resulta un texto terriblemente actual», y desgrana de la estética del montaje de Ferrán Madico (en Madrid se vio su redondo Pinter en el Español, «Regreso al hogar») que «el clásico pervive porque siempre alza un puente con el lenguaje y la concepción contemporánea. La apuesta contiene una simbología a nivel técnico y en los personajes que procura captar un sentido épico, y es capaz de mostrar al mismo tiempo limpieza y sencillez, que no simplicidad. Se respeta la época, 1900, su lenguaje e indumentaria, pero se introducen elementos que son nuevos. Sol Picó, que para todos fue un lujo tenerla, nos apoyó en la parte corporal y los bailes de transición».

● **DÓNDE:** Teatro Español. Madrid. ● **CUÁNDO:** del 10 al 20 de junio. ● **CUÁNTO:** de 4 a 22 euros. Tel.: 91 360 14 84.

M. Ayanz - Madrid

La directora británica más aplaudida ha demostrado en Madrid los últimos años su maestría con montajes como «Julius Caesar» y «Happy Days». El Festival de Otoño la trae una vez más, de nuevo con su actriz fetiche, Fiona Shaw, y con un poema escenificado, «The Waste Land», de T. S. Eliot, que estrenó hace 15 años.

-«The Waste Land» es uno de los hitos de la poesía británica. ¿Llevarlo a escena le ayuda a arrojar luz sobre su significado?

-Fiona ha interpretado «The Waste Land» por todo el mundo y el público ha podido comprender mejor este «montón de imágenes rotas», como Eliot lo describió. Fiona nos conduce a través de su trabajo iluminando este texto seminal, pero lo hace de tal manera que nos roba el aliento. Su abanico emocional es impresionante. Convierte lo que podría ser un simple recital de poesía en un acto de puro teatro. Cuando la has visto en este poema, creo que muy pocos siguen pensando que es difícil u oscuro.

-«Abril es el mes más cruel», reza el célebre primer verso. ¿Será junio cruel para el público español? ¿Es un poema árido?

-Hay mucho mito alrededor de este poema. Es demasiado grande para describirlo sin más como esto o aquello. Sorprende ver lo divertido, lo conmovedor y lo emocionante que es. Lo que más me chocó la última vez, en Londres, fue cuánto del poema tiene que ver con relaciones sexuales fallidas e insatisfactorias. Buena parte trata de nuestras debilidades. Para mí, el efecto acumulativo de estos de 33 minutos levanta el ánimo. Hay en él, como en la tragedia griega, una catarsis.

-¿De qué habla el poema?

-Básicamente, «The Waste Land» trata de la búsqueda de una forma en un mundo que sufre colapso nervioso. Como toda la buena poesía, trata de los grandes temas –la vida y la muerte, el sentido enfrentado al sinsentido, la felicidad y la infelicidad–. Eliot recurre a 35 escritores, desde Shakespeare a Homero y Ovidio, recorre siglos de culturas y mezcla fragmentos de seis lenguas, incluido el sánscrito. Está hablando de todos nosotros, en cualquier lugar y momento.

-En «Happy Days», Fiona Shaw era



Fiona Shaw, en «The Waste Land»

■ **«Cuando has visto a Fiona interpretando este poema, muy pocos pueden seguir pensando que es oscuro»**

capaz de llenar el escenario ella sola, con una escenografía de escombros. Shaw vuelve a estar sola, pero en un escenario sobrio. ¿Llenarán ella y Eliot el teatro?

-Sin duda, el espíritu de Fiona y las palabras de Eliot pueden llenar el maravilloso escenario del Español. Sólo siento que en Madrid no se pudiera ver la «Madre coraje» de Fiona –el siguiente proyecto que hicimos juntas tras «Happy Days», porque allí compartía escenario con otros 27 actores, una banda de

8 músicos y 25 tramoyistas. No siempre está sola. «Happy Days» era un gran montaje (viajábamos con siete camiones), pero con «The Waste Land» todo nuestro atrezo cabe en una maleta. Aun así, tiene una fuerte dimensión visual, aunque a escala menor.

-«The Waste Land» fue su primera producción. También la primera de sus colaboraciones con Fiona Shaw. ¿Es especial para usted?

-Ha sido un placer trabajar en una producción pequeña. Buena parte de mi tiempo lo hago con grandes repartos (de Shakespeare a Brecht), y también dirijo ópera en grandes producciones («Messiah», «Death in Venice»...). A veces necesitamos regresar a las raíces. Fue genial que este proyecto sealo suficientemente pequeño como para que Fiona y yo lo pudiéramos producir por

+ EN EL BARBICAN



Deborah Warner es artista asociada del Barbican, «de lejos, el teatro más emocionante en Londres». También fue hace años directora residente de la Royal Shakespeare Company. Asegura sobre Shakespeare que hoy, «como en todo teatro, resulta difícil encontrar buenas producciones. No he visto un montaje realmente emocionante de Shakespeare en mucho tiempo, pero alguien, en algún lugar, hará pronto algunos».

nuestra cuenta. Los experimentos son arriesgados y a menudo es bueno arriesgarse en solitario. Fiona y yo nos alegramos de poder hacerlo junto al festival que realizó el encargo, el Kunsten Festival of Arts de Bruselas.

-¿Cuál es su idea de lo que el buen teatro debería ser?

-El teatro, como cualquier otra arte, debería hacernos pensar sobre quiénes somos y dónde estamos. Deberíamos tratarnos algo mejor de lo que somos. Debe entretener, resultar emocionante y, al mismo tiempo, zarandearnos –de forma amable o brusca– para despertarnos.

● **DÓNDE:** Teatro Español. Madrid. ● **CUÁNDO:** hoy, mañana y el domingo. ● **CUÁNTO:** 22 euros. Tel.: 91 360 14 84. www.madrid.org/fo